



Käyttöohje

ErgoPack
700/700E/713E/726E/745E

Ilmoitus Vaatimustenmukaisuudesta

EU-konedirektiiviä 2006/42/EG koskeva vaatimustenmukaisuusilmoitus

Firma ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
89415 Lauingen

Ilmoitamme täten, että markkinoille tuomamme laitteet "ErgoPack 700, 700E, 713E, 726E, 745E", joita tämä ilmoitus koskee, vastaavat rakennetyypeiltään ja malleiltaan kaikkia asiaan kuuluvia terveyttä ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia.

Tämän ilmoituksen voimassaolo lakkaa, jos koneeseen tehdään muutoksia ilman meidän suostumustamme.

Asiaa koskevat
EC-direktiivit:

EC-konedirektiivi (2006/42/EG)
EC-ohje sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
(2014/30/EU)

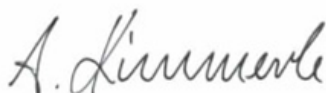
Sovelletut standardit

EN12100: 2010
EN415-8: 2008
EN 61000-6-2:2005
EN 55011: 2018-05
EN 60 204-1: 2006

Alkaen vanteutusyksiköstä nro:
Alkaen valmistusvuodesta:

0319XXXX/9000
2019

Lauingen 03. toukokuuta 2018



Andreas Kimmerle
Pääjohtaja

Teknisten erittelyjen luovutusvaltuutettu:
ErgoPack Deutschland GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 21
89415 Lauingen

Käyttöohjeen kattavuus

- Näiden ohjeiden soveltamisessa on käytetty esimerkkinä laitetta ErgoPack 726E.
- Mallin ErgoPack 700 osalta ei voida soveltaa näissä ohjeissa kuvattuja kohtia, joissa käsitellään saumausyksikön käyttöä, ohjausyksikön ja ajoyksikön käyttöä, sekä latauslaitteen ja uudelleenladattavien akkujen käyttöä.
Sama koskee kaikkia niitä ohjeita, joissa kuvataan ohjaus-sauvan käyttöä vanteen vientiketjun liikuttamiseen; ErgoPack 700:n kohdalla on mekaanisessa liikuttamisessa käytettävä kampea.
- Kaikkia näiden ohjeiden kohtia, jotka koskevat saumausyksikön käyttöä, ei voi soveltaa "ErgoPack 700E" kohdalla.

Nämä ohjeet ovat voimassa seuraaville malleille:

ErgoPack 700

Vanteutusyksikkö, jossa käsitoiminen ajo käsikammen avulla, ilman saumausyksikköä

ErgoPack 700E

Vanteutusyksikkö, jossa on sähkökäyttöisen ohjaussauvan avulla säädettävä sähköisesti toimiva siirto, mutta ei saumausyksikköä

ErgoPack 713E

Vanteutusyksikkö, jossa sähköisesti toimiva siirto, sähkökäyttöinen ohjaussauva sekä saumauspää vanneleveyksille 9-13mm. Suurin kiristysvoima 1200N

ErgoPack 726E

Vanteutusyksikkö, jossa on sähkökäyttöisen ohjaussauvan avulla säädettävä sähköisesti toimiva siirto, sekä saumausyksikkö vanneleveyksille 12-16mm ja suurin kiristysvoima 2500N

ErgoPack 745E

Vanteutusyksikkö, jossa on sähkökäyttöisen ohjaussauvan avulla säädettävä sähköisesti toimiva siirto, sekä saumausyksikkö vanneleveyksille 15-19mm ja suurin kiristysvoima 4500N

Sisällysluettelo

	Sivu
1 Tekniset tiedot	
11.1 Vanteutusyksikkö	6
1.2 Saumauspää	7-8
1.3 Latausyksikkö	9
2 Yleistä	10
2.1 Ympäristönsuojelua koskevia ohjeita	11
3 Turvamääräykset	12-15
3.1 Latauslaitetta ja akkua koskevat turvamääräykset	15
4 Kuvaus	16
4.1 Rakenne	16
4.2 Käyttöpaneeli, vanteutusyksikkö	17
4.3 Käyttöpaneeli, saumauspää	17
4.4 Laturin näyttötilat	18
5 Käyttöönotto	19
5.1 Akun latauslaite	19
5.2 Akun lataaminen	19-21
6 Laitteen käyttäminen	22
6.1 Vanneleveyden ja saumauspään säätö	22
6.2 Ohjausyksikön kytkeminen päälle	23
6.3 Vanteen kireysalueen asettaminen saumauspäässä	24
6.4 Vanteenkireyden asettaminen saumauspäässä	25
6.5 Toimintamuodon asettaminen	26
6.6 Suosikin valinta	27
6.7 Vanteen pujotus	28-41
6.8 Vanteutus	42-46
6.9 Kiristäminen ja saumaus, kun pakkauskorkeus on yli 70cm	47-50
6.10 Saumauksen ohjaus	51
6.11 Hitsausajan asettaminen	52
6.12 Kiristäminen ja saamaaminen, kun pakkauksen korkeus on alle 70cm	52-54
7 Huolto ja korjaus	55
7.1 Vientiketjun puhdistaminen	55
7.2 Vientiketjun vaihtaminen	56
7.3 Yksittäisen ketjulinkin vaihtaminen	57
7.4 Palautuskelkan vaihtaminen	58-59
7.5 Pituusmittauspysäyttimen vaihtaminen	60-61

7.6 Saumauspään vaihtaminen	62-63
7.7 Ohjauskotelon ja käyttöyksikön vaihtaminen	64-65
7.8 Kiristyspyörän puhdistaminen/vaihtaminen saumauspäässä	66
7.9 Hammaslevyn puhdistaminen/vaihtaminen saumauspäässä	67
7.10 Leikkurin vaihtaminen saumauspäässä	68
8 Turvallinen liikuttaminen ja asettaminen paikoilleen	69
9 Varaosaluettelo	69
10 Yleiset turvallisuusvaroitukset sähkökäyttöisille laitteille	70-73

1. Tekniset tiedot

1.1 Vanteutusyksikkö

Paino:

ErgoPack 700	64,4 kg
ErgoPack 700E (sis. akun)	88,1 kg
ErgoPack 713E (sis. akun)	92,1 kg
ErgoPack 726E/745E (sis. akun)	92,9 kg

Mitat (kaikki tyypit)

Pituus	630 mm
Leveys	770 mm
Korkeus	1200 mm

Suurimmat ketjun nopeudet

Mode A, vanteutus

Liike ulospäin vaakasuunnassa:	40 m/min
Liike ulospäin pystysuunnassa:	60 m/min
Liike sisäänpäin pystysuunnassa:	44 m/min
Liike sisäänpäin vaakasuunnassa:	54 m/min

Mode B: saattaminen toimintakuntoon/vanteen pujottaminen

Liike ulospäin:	20 m/min
Liike sisäänpäin	16 m/min

Ketjun suurin työntövoima: 310 N

Mitattu A-arvio

Melutaso (EN ISO 11202)	L _{pa}	79 dB (A)
----------------------------	-----------------	-----------

1.2 Saumauspää

Paino:

(sisältää kierrekaapelin)

3,8 – 4,3 kg

Mitat

(sisältää kierrekaapelin)

Pituus 335 mm

Leveys 140 mm

Korkeus 180 mm

Kireys

713E

150–1200 N

726E

400–2500 N

745E

400–4500 N

Vanteutusnopeus

290 mm/s (713E)

220 mm/s (726E)

120 mm/s (745E)

Saumaus

Kitkahitsaussaumaus

Mitattu A-arvio

Melutaso

(EN ISO 11202)

713E L_{pa} 79 dB (A)

726E L_{pa} 78 dB (A)

745E L_{pa} 79 dB (A)

(EN 60745-1/2:2009)

L_{paeq} 77 dB (A)

L_{paeq} 82 dB (A)

L_{paeq} 81 dB (A)

Äänitehotaso keskimäärin

(EN 60745 -1/2:2009)

713E L_{waeq} 88 dB (A)

726E L_{waeq} 93 dB (A)

745E L_{waeq} 92 dB (A)

Epätarkkuuden mittaaminen K

713E 3,0 dB (A)

726E 3,0 dB (A)

745E 3,0 dB (A)

Käsikahvan tärinä

(EN 60745-1/2:2009)

713E	a 2,4 ms ⁻²
726E	a 2,4 ms ⁻²
745E	a 2,3 ms ⁻²

Epätarkkuuden mittaaminen K

713E	1,5 ms ⁻²
726E	1,5 ms ⁻²
745E	1,5 ms ⁻²

Muovivanne

Vanteen laatu	Polypropyleeni (PP) Polyesteri (PET)
---------------	---

Vanneleveys

713E, säädettävissä välillä	9 - 10 mm 12 - 13 mm
726E, säädettävissä välillä	12 - 13 mm 15 - 16 mm
745E, säädettävissä välillä	15 - 16 mm 18 - 19 mm

Vannepaksuus

713E	0,40 - 0,80 mm (PET) 0,50 - 0,80 mm (PP)
726E	0,50 - 1,00 mm (PET/PP)
745E	0,80 - 1,30 mm (PET/PP)

1.3 Akku ja laturi

Laturi

3-vaiheinen, lyijyakuille

Ensiö: 100-240 VAC 50/60Hz max.1,2A

Toisio: 2x 12V DC/2A

Suurin kokonaisteho 60W

Akku

24V:n AGM-lyijyakku

Paino:

12,3 kg

Latausaika:

noin 8 tuntia

Lämpötila-alue:

5°C - 40°C

Vanteutusten lukumäärä:

välillä 150 - 400 latausta kohti, riippuu lavakuorman koosta, kiristyksestä, hitsausajasta ja akun iästä

Käyttöikä:

noin 300 - 500 latausta

2. Yleistä

Nämä käyttöohjeet auttavat ymmärtämään laitetta ja sen käyttöä määräysten mukaan. Käyttöohjeet sisältävät tärkeitä tietoja laitteen turvallisesta, asianmukaisesta ja taloudellisesta käytöstä.

Ohjeiden seuraaminen auttaa välttämään vaaroja, korjaustarvetta ja hukka-aikaa ja lisää samalla laitteen luotettavuutta ja käyttöikä.

Käyttöohjeiden on oltava aina saatavilla koneen käyttöpaikalla. Jokaisen laitetta käyttävän on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet ja toimittava niiden mukaan.

Vahinkojen estämiseksi on käyttöohjeiden lisäksi noudatettava myös käyttömaan ja käyttöpaikan turvallisuuksääntöjä, samoin kuin turvallista työskentelyä koskevia asiantuntijaohjeita sekä turvallisuutta ja asianmukaista käyttöä koskevia virallisia määräyksiä.

Merkitys varoitusmerkeistä, käytännöistä



Varoitus

Merkitsee vaaraa jossa kohtalainen riski.

Voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.



Varovaisuutta

Merkitsee vaaraa jossa pieni riski.

Voi johtaa lievään tai kohtalaiseen vammaan.



Huomio

Tarkoittaa tilannetta, joka on huomioitava.

Voi johtaa materiaalivahinkoihin tai huonontuviin tuloksiin.



Tämän merkin kohdalla on hyödyllistä lisätietoa.

2.1 Ympäristönsuojelua koskevia ohjeita

Laitteen valmistuksessa ei ole käytetty terveydelle vahingollisia aineita tai kemikaaleja.

Jätehuollon osalta on otettava huomioon voimassa olevat kansalliset säännöt ja määräykset. Huolehdi pakkauksen hävittämisestä, tuotteesta ja osista ohjeiden mukaan..

Laitteen toimittaja tarjoaa jätteen hävittämisspalvelua asianmukaisten ympäristönsuojeluohjeiden mukaisesti.

- Älä avaa akkua
- Älä heitä käytettyä akkua kotitalousjätteisiin, tuleen tai veteen.

3. Turvamääräykset



Opi riittävät tiedot ja taidot!

Ennen laitteen käyttöä on luettava huolellisesti käyttöohjeet ja ne on ymmärrettävä. Vain koulutetut henkilöt saavat huolta ja käyttää laitetta.



Käytä suojakypärää!

Käytä suojakypärää, kun vanteutettavan lavakuorman korkeus on yli 1,20 m.

Suojakypärän käyttövelvoitetta ei ole, jos käyttäjälle on selvitetty putoavan vientiketjun mahdollisesti aiheuttama onnettomuusvaara.

Ohjeen on oltava kirjallisessa muodossa.



Käytä suojavälineitä!

Käytä työskennellessä silmäsuojaimia ja suojakäsineitä (viillonkestävät käsineet) sekä turvajalkineita.



Huomio: Lasersäde!

Jos lasersäde tai sen heijastuma osuu suoraan silmään, se voi aiheuttaa pysyvän silmävamman. Älä koskaan katso suoraan laseriin.

Laserluokka 2M

Teho:

10 mW

DIN EN 60825-1:2007

Aaltopituus:

635 nm



Varoitus:

Hihnan kiristys tai vanteet, häiriö ja murskausvaara.

Älä laita käsiä tai muita rungon osia hihnan ja pakattujen tavaroiden väliin vanteiden aikana. Varmista, että vaarallisella alueella ei ole muita henkilöitä.

Hätäpysäytyksen varalta vaarassa (kiinni jäänyt henkilö):

- Avaa vannehtijan kiristysleuat vapautinkahvasta
- Hitsauksen jälkeen leikkaa vanne sopivalla työkalulla



Varoitus:

Vaaratekijät jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja:

Vanne, loukkaantumisvaara

Kiristettäessä vanne voi rikkoa ja repeytyä. Älä pidä vannelenkistä kiinni ja käytä silmäsuojaa.

Vanteen katkaisu, vammojen vaara

Kun katkaiset vanteen, pidä kiinni laitteen yläosasta ja vedä se sivuun. Älä liiku vanteen kanssa ja käytä silmäsuojaa.

Vientikelkka, laukaisun vaara

Kun laite otetaan käyttöön, vientikelkan on oltava täysin laitteen sisällä. Kelkka ei saa jäädä ulos.

Vannejäte, laukaisun vaara

Varmista, että mahdolliset vanneylijäämät poistetaan lattialta nopeasti.

Saumauspää ja ketju, murskausvaara

Älä laita sormeasi kiristyspään kitkapyörän alueelle.

Kääntösuunta, murskausvaara

Kääntölaitteen ympäristössä on olemassa puristusriski.

Vaarallinen alue, murskausvaara ja loukkaantumisvaara

Varmista, että ennen jokaista vanteutusta ei ole henkilöitä vaarallisella alueella (etenkin vientikelkka), eikä kukaan voi tulla ko. alueelle. Huomioi erityisesti rajoitetut tai huonosti näkyvät alueet ja kuormalavan vastapuoli (käyttäjien näkymä). Vanteutuksen aikana käsiä ei saa olla rungon osien ja vanteen / tuotteiden välissä.

Virtalähde, loukkaantumisvaara

Ennen huolto- tai korjaustöitä: Kytke pääkytkin asentoon "0" ja irrota syöttökaapeli akkurasiasta.

EX-alueet, räjähdysvaara

Järjestelmää ei saa käyttää räjähdysalttiilla alueilla.



Varoitus:
Vaaratekijät voivat aiheuttaa vakavia vammoja:

Vientiketju, loukkaantumisvaara

Kun vientiketju on noussut ylös kuormalavan vastakkaiselle puolelle, se kääntyy vähitellen käyttäjää kohti omalla painollaan.

Huomioi, että vientiketju voi kääntyessään pudota käyttäjän päähän ja aiheuttaa vammoja. Kun käytät järjestelmää, tarkkaile vientiketjun päätä ja ota se kiinni, kun se alkaa kääntymään kohti.

Epäonnistunut vanteen saumaus, lavakuorma.

Tarkista saumaus. Älä koskaan kuljeta tai siirrä lavakuormia, joissa on virheellinen vanteen saumaus.



Varoitus:
Vaaratilanteiden seurauksena voi olla vähäisiä tai kohtalaisia vammoja:

Vannekela, vamman vaara

Jos vannekela painaa enemmän kuin 20 kg, pitää nostossa olla 2 henkilöä.

Kallistusvaara

Laitetta tulee käyttää aina mahdollisuuksien mukaan tasaisilla pinnoilla. Jos käytät järjestelmää kaltevilla pinnoilla, on laitteen siirtopyörien jarrut lukittava paikoituksen jälkeen ennen vanteutusta,



Huomio:
Vaurioiden välttämiseksi:

Vesivaurioita

Koneen puhdistuksessa ei saa käyttää vettä tai höyryä.

Silmämääräinen tarkastus

Ennen kuin käytät järjestelmää ensimmäistä kertaa, on tehtävä silmämääräinen tarkastus.

Käytä vain alkuperäisiä ErgoPack-varaosia!

Takuu ja vastuu laitteesta muuttuvat virheellisiksi, jos käytetään muita kuin alkuperäisiä ErgoPack -osia.

Käytä määräysten mukaisesti

Laitetta tulee käyttää lavakuormien vanteuttamiseen. Laite on kehitetty ja rakennettu turvallista vanteutuskäyttöä varten.

Laitetta tulee käyttää lavakuormien vanteuttamiseen muovivanteella (polypropyleeni ja polyesteri). Tällä laitteella ei voi vanteuttaa teräs-vanteella.

Konetta ei ole suunniteltu pakkaamattomien tuotteiden vanteuttamiseen.

Kiristysvoiman säädön tulee olla sopiva niille pakattaville tuotteille, jotka on tarkoitettu vanteuttaa. Konetta suunniteltaessa ei ole otettu huomioon mitään riskiä vaarallisten tuotteiden tai niiden pakkausten vahingoittumisesta.

3.1 Akkua ja lataajaa koskevat turvamääräykset

- Tarkista pistotulppa ja kaapeli joka kerta ennen käyttöä ja anna asiantuntijan vaihtaa ne, jos ne ovat vahingoittuneet.
- Älä käytä muiden valmistajien akkuja, käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Pidä akun liitäntäjohto puhtaana ja erillään muista tarvikkeista.
- Suojaa latauslaitetta kosteudelta; käytä sitä ainoastaan kuivissa tiloissa.
- Älä avaa akkua, suojaa sitä iskuilta, kuumuudelta ja tulelta. Räjähdyksvaara!
- Säilytä akkuja kuivassa, jäätymättömässä tilassa. Ympäristön lämpötila ei saa olla yli 50°C, eikä se saa pudota alle -5°C.
- Vahingoittuneita akkuja ei saa käyttää uudelleen.

4. Laitteen kuvaus

4.1 Rakenne



Kuva 1



Kuva 3

Ohjausyksikkö ja käyttölaite
Leikkuri
Pakkausvanteen jarru



Kuva 2



Kuva 4

Saumauspää
Liukuikkuna ja turvakytin
Työkalunosturi
Akkukotelon suojakansi

4.2 Vanteutusyksikön käyttöpaneeli



Kuva 5

Ohjaussauva, jolla voidaan liikuttaa "Vientiketjua" ulos ja sisään nopeuden ohjauksen avulla.

LED-näyttö

Kiinteä vihreä valo = akku täynnä
 Kiinteä vihreä + keltainen valo = akku tyhjenemässä pian
 Kiinteä keltainen valo = akku tyhjä, ohjausyksikkö kytkeytyy pois

(Ohjausyksikkö kytkeytyy pois, kun akun jännite on $\leq 23,7V$)

Vilkkuva vihreä + keltainen = opetustila

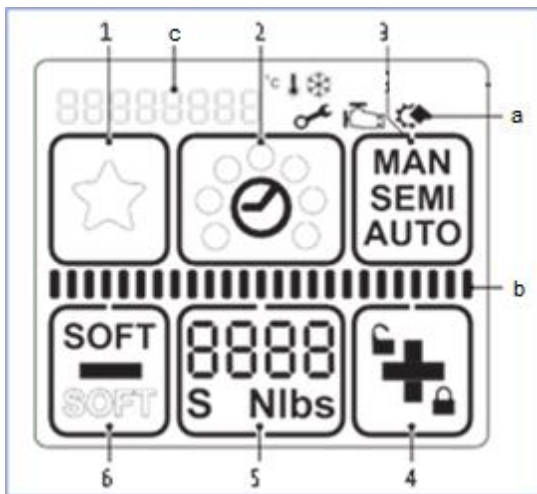
Vilkkuva valo vihreä tai keltainen = asetustila

Nopeasti vilkkuva punainen = liukuovi auki

Kiertokytkin: A = vanteutusmuoto
 B = asetustila

Pääkytkin "Päävirta 1/0"

4.3 Saumauspään käyttöpaneeli



Kuva 6

1 Näppäimet "Suosikki"

2 Näppäimet "Hitsausaika"

3 Näppäimet "Käyttötapa"

4 Näppäimet "Plus & Näppäinlukko"

5 Näppäimet „Kiristysvoima"

6 Näppäimet "Miinus & Pehmeä kireys"

a Näyttö "Infosymbolit,"

b Tilan ilmaisupalkki "Kiristys/Hitsaus "

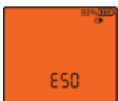
c Näyttö „Viesti"



Näyttö aktivoitu.



Saumausprosessi on valmis, kiristin voidaan poistaa.



Sovellusvirhe: tilapäinen järjestelmän virhe.



Työkaluvika: staattinen järjestelmän virhe, korjaa virhe. Jos virhettä ei voi korjata, lähetä Mercamer Oy Huolto-osasto

4.4 Kaksitoimisen akkulaturin toiminnot

Akuston sisällä on kaksi 12 Voltin akkua. Kaksitoiminen akkulaturi lataa molemmat akut erikseen..

Akkulaturissa on kaksi LED –ilmaisinta, yksi kummallekin akulle (Output I ja Output II). LED:it kertovat erikseen akkujen varaustilasta.

LED-valo keltainen = Akku latautuu. **Älä irrota akkua laturista!**

LED-valo vihreä = Akku täysin latautunut, laturi siirtyy ylläpitotilaan.

Huomaa: Akusto on täyteen ladattu vain jos **molemmat** LED – valot näyttävät vihreää valoa!



LED – valot

Kuva 7

5. Käyttöönotto



Huom!

Ennenkuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, suorita laitteen ulkopuolinen tarkastus mahdollisten vaurioiden varalta.

5.1 Akkulaturi

Käyttöjännitteen tulee vastata konekilvessä olevia arvoja..

Laturi soveltuu ainoastaan koneen mukana tulleiden 24 V lyijyakkujen lataamiseen..

5.2 Akkujen lataus

- 1.) Connect the charger to the main voltage
- 2.) Avaa akkukotelon suojakansi (vetämällä ulko - kulmista, ks. kuva.)

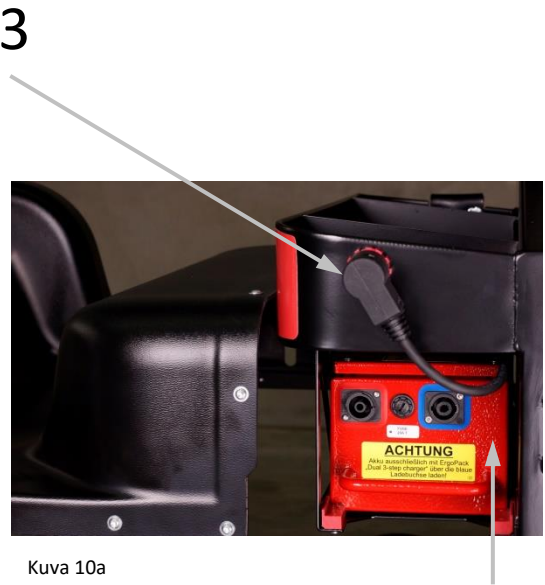


Kuva 8

- 3.) Kierrä akun (7) laskurin pistokkeen (13) punaista rengasta (12) myötäpäivään.
- 4.) Irrota pistoke (13) akusta ja sijoita sen yläpuolella olevan säilytyskotelun koloon.



Kuva 9



Kuva 10a

7



Huomio!

Käytä akustojen lataamiseen vain ErgoPack Dual 3-vaihe akkulaturia ja sinistä pistoketta

- 5.) Työnnä laturin pistoke (14) akuston (7) siniseen latauspistorasiaan, kuten kuvassa 10b on esitetty, kallistamalla vasemmapaan alakulmaan. Kierrä pistoketta tämän jälkeen myötäpäivään 45° kuten kuvassa 10c on esitetty, kunnes se napsahtaa paikoilleen.



Kuva 10b



Kuva 10c

14



Kuva 10d

- 6.) Sinisen latauspistokkeen irrottamisessa, kun akku on latautunut, toimi seuraavasti:
- vedä hopeista lukitustankoa (15) taaksepäin
 - kierrä pistoketta 45° vastapäivään
 - irrota pistoke



TÄRKEÄÄ!

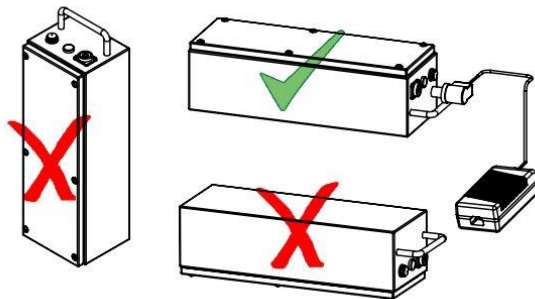
Latautumisaika on noin 8 tuntia. Akku ei ole täysin latautunut, ennen kuin laturin molemmissa LED-ilmaisimissa on vihreä valo!

Latausvirta on suurimmillaan, kun akun lämpötila on välillä 5 - 40°C. Vältä akun lämpötilan laskua alle 0°C latauksen aikana.

Saat pisimmän käyttöiän, jos akkua ladataan päivittäin ja jos sitä ei käytetä ennen kuin ohjausyksikkö kytkeytyy pois.

(ohjauskotelossa palaa ainoastaa keltainen LED-valo).

Latauksen aikana on akun aina oltava vaakasuorassa asennossa (suojakansi yläpuolella, akku ei saa olla pystyasennossa).



Kuva 11

6. Laitteen käyttäminen

6.1 Vanteen leveyden ja saumuspään säätö

Saumuspäässä voidaan käyttää eri vanneleveyksiä:

ErgoPack 713E: 9–10 mm tai 12–13 mm

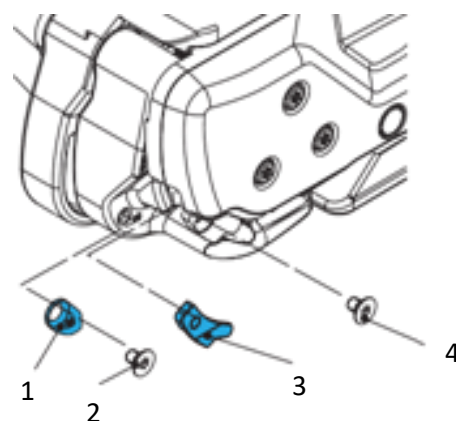
ErgoPack 726E: 12–13 mm tai 15–16 mm

ErgoPack 745E: 15–16 mm tai 18–19 mm

Vanteen leveyden asetus selostetaan käyttämällä mallin 726E esimerkkiä. Vanteen leveyden asettaminen malleissa 713E arvosta 9-10 mm arvoon 12-13 mm ja mallissa 745E arvosta 15-16 mm arvoon 18-19 mm tapahtuu samalla tavalla.

a) Vaihda hihnan leveys 12-13 mm 15-16 mm

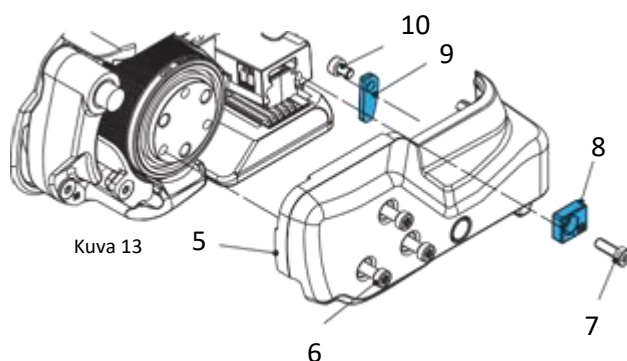
- Kytke laitteen virta pois päältä
- Irrota kolme sylinteriruuvia Torx (6). Nosta keinuvipua kahvaa kohti
- irrota sylinteriruuvi Torx (7) ja hihnanohjain takana 13 mm (1/2 ") (8).
- Poista sivukansi (5).
- Irrota lukitusruuvi Torx (2) ja hihnanohjain eteen 13 mm (1).
- Irrota ruuvi Torx (4) ja hihnanohjain etupuolella 13 mm (3).
- Irrota sylinteriruuvi Torx (10) ja hihnanohjain takana 13 mm (9).
- Asenna sivukansi (5) (varmista sylinteriruuvi Loctite 222: lla). Asenna hihnanohjain takana 16 mm (8).



Kuva 12

b) Vaihda hihnan leveys 15-16 mm: stä 12-13 mm:

- Kytke laitteen virta pois päältä
- Irrota kolme sylinteriruuvia Torx (6). Nosta keinuvipua kahvaa kohti
- irrota sylinteriruuvi Torx (7) ja hihnanohjain 16 mm (5/8 ") (8).
- Poista sivukansi (5).
- Asenna hihnanohjain eteen 13 mm (1) (suojattu ruuvi Loctite 222: lla).
- Asenna hihnanohjain eteen 13 mm (3) (suojattu ruuvi Loctite 222: llä).
- Asenna hihnanohjain takana 13 mm (9) (varmista sylinteriruuvi Loctite 222: lla).
- Asenna sivusuoja (5) (varmista sylinteriruuvi Loctite 222: lla). Asenna hihnanohjain takana 13 mm (8).



Kuva 13

6.2 Ohjausyksikön kytkeminen päälle

1. Vaihe

- Lataa akku kuten kohdassa 5.2 on esitetty.
- Työnnä jännitejohtimen (13) pistoke akun (7) pistorasiaan ja lukitse se kiertämällä punaista rengasta (12) myötäpäivään.
- Lukitse akkukotelon suojakansi uudelleen.
- Käännä pääkytkin (11) oikealle toimintatilaan "1".
- Aseta toimintatilan kytkin (10) toimintatilaan "A".



Kuva 14

12 13 7



Kuva 15

11 10 8

2. Vaihe

2 LED-ilmaisinta (vihreä ja keltainen) vilkkuu. Säätyyksikkö on opetustilassa. Siirrä tämän jälkeen ohjaussauvaa (8) kokonaan suuntaan "move out/siirrä ulos" tai "move in direction/siirrä sisään päin" ja pidä sitä painettuna, kunnes vihreä LED-ilmaisin näyttää kiinteää valoa. (Jos vihreä **ja** keltainen LED loistavat, ei akku ole täysin latautunut, mutta voit kuitenkin jatkaa). Ohjausyksikkö on nyt käyttövalmis. Kahden sekunnin kuluttua loistavat saumaspään näytön 7-osaiset indikaattorivalot. Myös saumaspää on nyt käyttövalmis.

6.3 Vanteen kireysalueen asettaminen saumauspäässä

Saumauspäässä voidaan asettaa kaksi vanteen kireysaluetta:

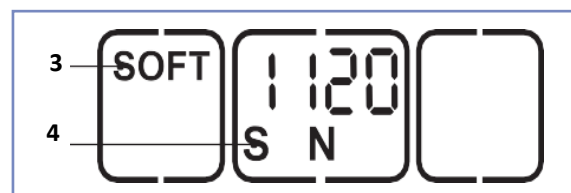
NORMAALI = 400-1200N (713E); 900-2500N (726E); 1300-4500N (745E), vakiokireysalue käytettäessä PET-vannetta

PIENI = 150-750N (713E); 400-1360N (726E) bzw. 400-1600N (745E), pieni kireys PP-vanteille

Paina "SOFT" -painiketta (1).
Pehmeä tila on pois päältä, kun "SOFT" -näyttö (2) vaihtuu näytössä ja ei "näy" näytössä.

Paina "SOFT" -painiketta (1).
Pehmeä tila aktivoituu, kun "SOFT" -näyttö (3) vaihtuu näytössä ja on teksti muuttuu "näkyväksi".
Näytetty jännitysvoima pienenee vastaavasti.

Vasemmalla jännitysvoiman alla "S" (4) näkyy myös "S" -kirjaintunniste.



Kuva 16



Tärkeää!

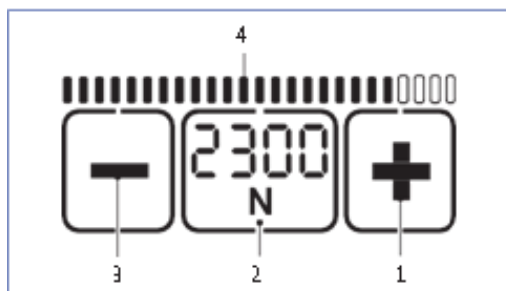
Soveltaessa toimintamuotoa PIENI kireys, on kiristyspyörän kiihtyvyys hitaampi ja tästä syystä voidaan käyttää PP-vannetta ja välttää epäpuhtauksien muodostumista.

Valitse aina PIENI vanteenkireys, kun käytät PP-vannetta!

6.4 Vanteenkireyden asettaminen saumauspäässä

Asetettu kiristysvoima näkyy jatkuvasti, kun työkalu on käyttövalmis.

- Paina "Kiristysvoima" -painiketta (2).
- Asetettu kiristysvoima vilkkuu 5 sekunnin ajan.
- + (1) ja - (3) -painikkeet tulevat näkyviin
- Alkuperäinen voima-arvo häviää näytöstä
- Paina + (1) tai - (3) -painiketta, kunnes haluttu kiristysvoima näkyy
- Tilan ilmaisupalkki (4) näyttää asetetun kiristysvoiman suhteessa mahdolliseen maksimiarvoon.
- Tallenna: Paina "Kiristysvoima" -painiketta (2) tai odota 5 sekuntia.



Kuva 17a



- Vaihda "N" - tai "lbf" -näytön välillä: Paina vilkkuva "Jännitysvoima" -painiketta (2) kahden sekunnin ajan.
- Aina kun painiketta painetaan, akustinen signaali vahvistaa toiminnon.
- Kiristysvoima näkyy jatkuvasti, kun työkalu on toiminnassa.
- Pehmeän kireyden asettaminen (kohta 6.3).

713E										
Standard	N*	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Soft	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

726E										
Standard	N*	900	1100	1300	1500	1700	1900	2100	2300	2500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Soft	N	400	520	640	760	880	1000	1120	1240	1360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

745E										
Standard	N*	1300	1700	2100	2500	2900	3300	3700	4100	4500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1000
Soft	N	400	550	700	850	1000	1150	1300	1450	1600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

(pyöristetyt arvot)

* N = Newton, lbf = pound-force per square inch



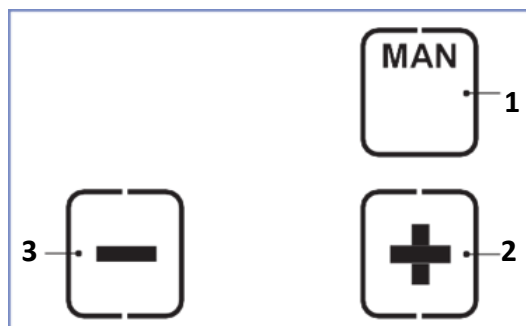
Varoitus!

Kiristysvoiman säädön tulee olla sopiva vanteutettaville/pakattaville tuotteille. Konetta suunniteltaessa ei ole otettu huomioon mahdollista riskiä vaarallisten tuotteiden tai niiden pakkausten vahingoittumisesta. .

6.5 Toimintamuodon asettaminen

Paina toimintatilaa (1).

- Alkuperäinen näyttö häviää.
- Nykyinen toimintatila vilkkuu 5 sekunnin ajan.
- + ja – valinnat näkyvät.
- Paina + (2) tai - (3) -painiketta, kunnes haluamasi toimintatila näkyy.



Kuva 17b

MAN / SEMI / AUTO

Painamalla toimintatilaa (1) uudelleen tai odottaessa 5 sekunnin ajan asetettu tila tallennetaan. Jokainen toimintatila voidaan valita myös "Pehmeän kireyden" alueelle (sivu 24).

• **MAN-käsi käyttöinen**

Kiristyspainiketta painetaan ja pidetään painettuna, kunnes haluttu hihnan kiristys on saavutettu. Sen jälkeen painetaan Hitsauspainiketta lyhyesti, niin että vanteet saumataan ja ylempi vanne katkaistaan.

• **SEMI-puoliautomaattinen (standardi/tehdasasetus)**

Kiristyspainiketta painetaan ja pidetään painettuna, kunnes asetettu kiristysvoima on saavutettu. Saumaus tapahtuu automaattisesti ja ylempi vanne katkaistaan. HUOM! Se voidaan hitsata myös käsin painamalla hitsausnäppäintä.

• **AUTO-Täysin automaattinen vanteet**

Kiristyspainiketta painetaan vain lyhyesti. Tämä käynnistää automaattisen kiristysprosessin. Kun asetettu kiristysvoima on saavutettu, tapahtuu saumaus automaattisesti ja ylempi vanne katkaistaan.

* Käyttötapa AUTO = täysin automaattinen on estetty toimitettaessa! Vapautuksen antaa ErgoPack-huoltopalvelusi.



VAROITUS

Vanteen kiristys tai vanteet, häiriö ja murskausvaara

Älä aseta käsiä tai muita ruumiin osia vanteen ja pakattujen tavaroiden väliin vanteutuksen aikana. Varmista, ettei vaara-alueella ole muita henkilöitä...

Hätäpysäytyksen varalta (kiinni jäänyt henkilö):

Vapauta vanteen kiristys (ennen saumausta), aktivoi keinuvipu. Käyttötilassa AUTO, myös kiristys- tai saumausnäppäintä voidaan painaa uudelleen. Saumaamisen jälkeen leikkaa vanne työkalulla (vanneleikkuri).

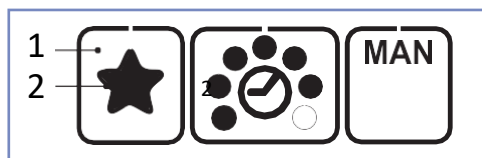
6.6 Suosikin valinta

"Suosikki"-toiminto aktivoi toisen asetustason, jonka parametrit voidaan asettaa vapaasti, samoin kuin päätasollakin.

Näin käyttäjän on mahdollista siirtyä nopeasti yhdestä laitteen asetuksesta toiseen.

Suosikin poiskytkentä:

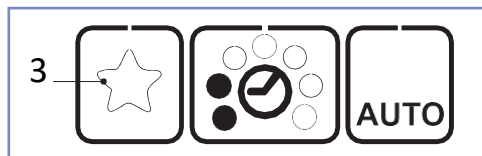
- Paina painiketta "Suosikki" (1). Tähti (2) vaihtuu täytetystä reunustetuksi. Kaikki parametrit vaihtuvat tälle asetustasolle esiasetettuihin arvoihin.



Kuva 17 c

Suosikin toimennus:

- Paina painiketta "Suosikki" (1). Tähti (3) vaihtuu reunustetusta täytetyksi. Kaikki parametrit vaihtuvat tälle asetustasolle esiasetettuihin arvoihin.



Kuva 17 d

* Käyttötapa Suosikki on estetty toimitettaessa! Vapautuksen antaa ErgoPack-huoltopalvelusi.

6.7 Pakkausvanteen pujotus

1. Vaihe

Käännä päälle ohjausyksikön avain, kuten kohdassa 6.2 on esitetty

2. Vaihe

Käännä ohjausyksikön avain (3) asentoon "B"
(vihreä LED vilkkuu / vihreä ja keltainen LED vilkkuvat, jos akku ei ole täysin latautunut)



Kuva 18

11 3 8

3. Vaihe

Voit asemoida ohjaussauvan (8) avulla vanteen vientiketjun niin, että punainen ketjun linkki on keskellä liukuikkunaa (6).

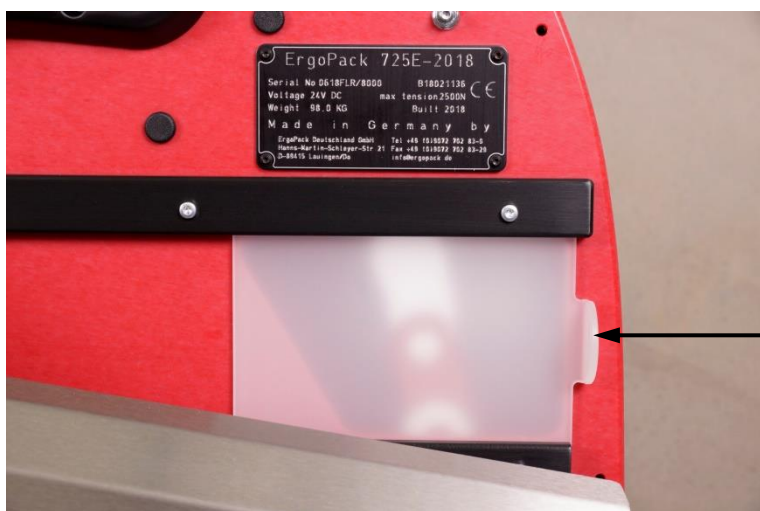
Toiminnon aikana on liukuikkunan oltava suljettuna!

4. Vaihe

Avaa liukuikkuna (6). (Punainen LED vilkkuu nopeasti).

Kun liukuikkuna on auki, kytkeytyy ohjausyksikkö turvallisuussyistä pois päältä.

Tämän lisäksi on pääkytkintä käännettävä vasemmalle asentoon „0“.



Kuva 19

6



Kuva 20

5. Vaihe

Poista lavakuorman leveyden asetuspuikko kohdasta 1,2 m.

Kun puikkoa poistetaan tai se sijoitetaan takaisin, on puikon keskellä olevaa painiketta painettava.



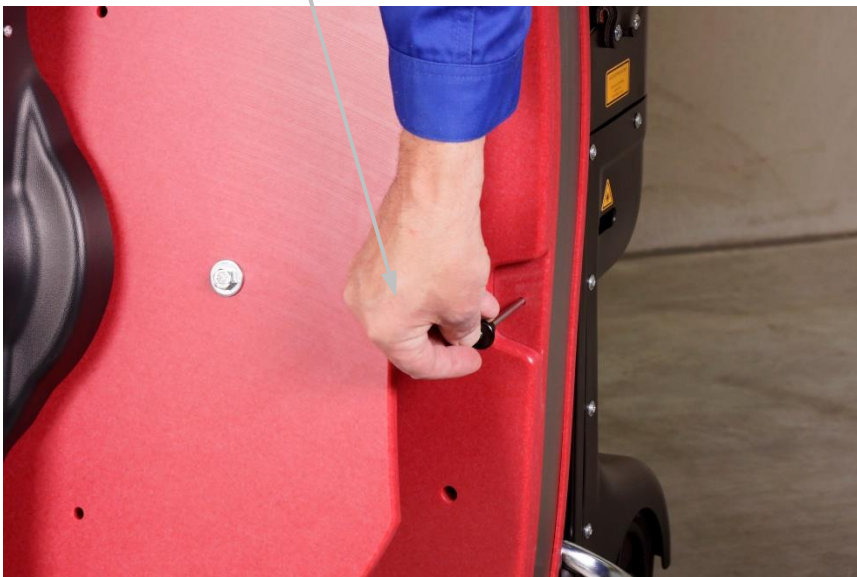
Kuva 21

6. Vaihe

Työnä puikko koloon, jossa on millimetrisäädön ura vasemmalla alhaalla.



Kuva 22



Kuva 23

7. Vaihe

Käännä alas varsi, jossa on punainen kiekko, kunnes se tulee päteasentoon.



Kuva 24

8. Vaihe

Aseta uusi rulla vanteutusnauhaa punaiselle kiekolle niin, että vanne purkautuu **vastapäivään** katsottaessa rullaa ylhäältäpäin.



Kuva 25



Tärkeää!

Älä irrota vielä tässä vaiheessa teippejä jotka pitävät vannetta kelalla!

9. Vaihe

Käännä varsi vannekelan kanssa uudelleen pystyasentoon kuten kuvassa on esitetty.



Kuva 26

10. Vaihe

Tässä vaiheessa voit irrottaa nauhaa vannekelalla pitävät teipit.



Kuva 27



Kuva 28

11. Vaihe

Käännä ylös valkean vanteensyötörullan suojakansi, pujota vanne U-pultin kautta...



Kuva 29

...ja valkean rullan yli sisäpuolelle. Käännä tämän jälkeen suojakansi takaisin alas.



Kuva 30



Kuva 31

12. Vaihe

Paina punaisessa ketjun linkissä olevaa lukituspidikettä vasemmalta sivulta...

...ja ohjaa vanne oikealta vasemmalle lukituspidikkeessä olevan raon kautta.



Kuva 32



Kuva 33

Sulje tämän jälkeen liukuikkuna (6) .
Varmista, että ikkuna on suljettu loppupisteeseen asti.
Ohjausyksikön turvakytkin lukkiutuu ainoastaan, kun
ikkuna on kokonaan kiinni.
(punainen vilkkuva LED sammuu, vihreä LED-valo
syttyy tai vihreä ja keltainen LED syttyvät)



Kuva 34



Kuva 35

13. Vaihe

Paina ohjaussauvaa suuntaan "move out/siirry ulos", kunnes palautuskelkka kääntyy ylöspäin.



Ole varovainen, vamma vaara!

Älä koskaan työnnä sormiasi ketjun linkkien väliin.



Kuva 36

Pidä vanteen vientiketjun päätä vasemmalla kädellä, samalla kun työnnät edelleen ohjaussauvaa suuntaan "siirry ulos".

Vedä vientiketjua
ulos kuvassa näkyvä
määrä.

Aseta ketju tämän
jälkeen koneen
päälle...



Kuva 37



Kuva 38

...ja jatka
vientiketjun
vetämistä ulos,
kunnes punainen
ketjun linkki on
suunnilleen
samalla tasolla
kuin koneen
vasen kahva.



Kuva 39

14. Vaihe

Irrota vanne punaisen linkin salpavivusta ja pidä sitä ylhäällä kuten kuvassa esitetty.



Kuva 40



Kuva 41

15. Vaihe

Liikuta nyt vientiketjua takaisin työntämällä ohjaussauvaa suuntaan „siirry sisään“, kunnes vientiketju on noin 30 cm alempana kuin vanne jota pidät kädessäsi.

16. Vaihe

Avaa epäkeskosalpa työntämällä sitä sormella sisäänpäin kuvan osoittamalla tavalla.



Kuva 42

Työnnä vanne takaa vientiketjun yläosan läpi, kuten kuvassa on osoitettu. Vanteen on mentävä kahden alumiinisen epäkeskon välistä.



Kuva 43



17. Vaihe

Pidä nyt vannetta pystysuorassa niin, että vanne ja vientiketju ovat suorassa.



Kuva 44

18. Vaihe

Liikuta venttiketjua täysin taaksepäin työntämällä ohjaussauvaa uudelleen suuntaan "siirry sisään".



Tärkeää!

Varmista, että vanne pysyy jatkuvasti kireänä kun venttiketju ajetaan takaisin, jotta estetään vanteen työntyminen laitteeseen.



Kuva 45

19. Vaihe

Aseta toimintamuodon kytkin (3) asentoon "A"

3



Kuva 46

20. Vaihe

Sijoita päällekkäiset vanteet kuvan osoittamalla tavalla, niin että pieni silmukka tulee vasemman käden-sijan alla olevan loven läpi.



Kuva 47a



Kuva 47b

21. Vaihe

Poista vanteen
leveyden
asetuspuikko
millimetrisäädön
urasta...



Kuva 48

...ja aseta vaadittava
kuormalavan leveys kuten
kuvassa on esitetty,
sijoittamalla puikko
kuormalavan leveyskoon
toiseksi korkeimpaan
asetukseen.

Esimerkki 1:

Kuormalavan leveys
0,80 m-
Sijoita puikko kohtaan 1,0
m

Esimerkki 2:

Kuormalavan leveys
1,2 m-
Sijoita puikko kohtaan
1,4 m



Kuva 49

ErgoPack-koneesi on nyt vanteutusvalmis.

6.8 Vanteutus



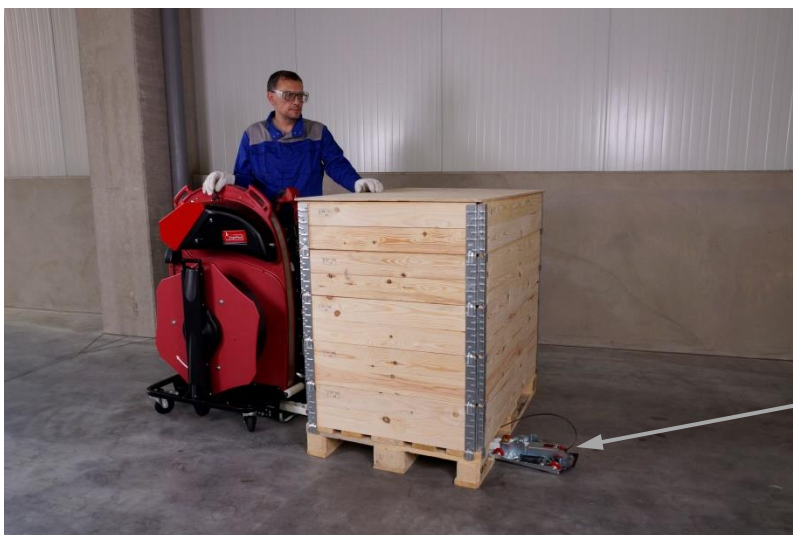
Kuva 50

1. Vaihe

Sijoita ErgoPack noin 30 cm vanteutettavan lavakuorman eteen.

Jos yksikkö on varustettu valinnaisella linjalaaserilla:

Linjaa ErgoPack yhdensuuntaiseksi kuormalavan kanssa, niin että laser on yhdensuuntainen kuormalavan alareunan kanssa.



Kuva 51

2. Vaihe

Liikuta vientiketjua työntämällä ohjaussauvaa suuntaan "siirry ulos".

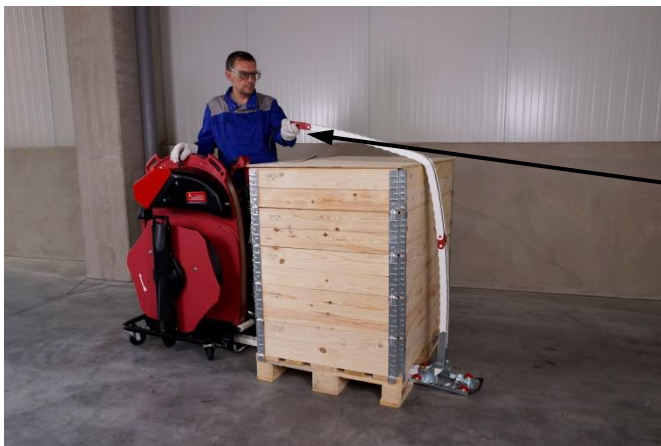
Palautuskelkka ohjaa vanteen lavakuorman alitse.



Kuva 52

...ja uudelleen ylös
vastakkaista puolta.

Jos kuormalavan leveyden asetus ja kuormalavan sijoitus ovat oikein, on ketjun ja kuormalavan välinen etäisyys noin 10-15 cm.



Kuva 53



Tärkeää!

Varmistaaksesi, että vientiketju pysyy suorassa, on tärkeää että työnnät ohjaussauvaa kunnes vientiketju näkyy toisella puolella.

Ota vientiketjun päästä kiinni kuten kuvassa osoitettu. Älä päästä vientiketjua putoamaan pakkauksen päälle!

Heti kun olet saanut otteen vientiketjusta, anna ohjaussauvan liikkua takaisin neutraaliasentoon, niin että vientiketjun liike pysähtyy.

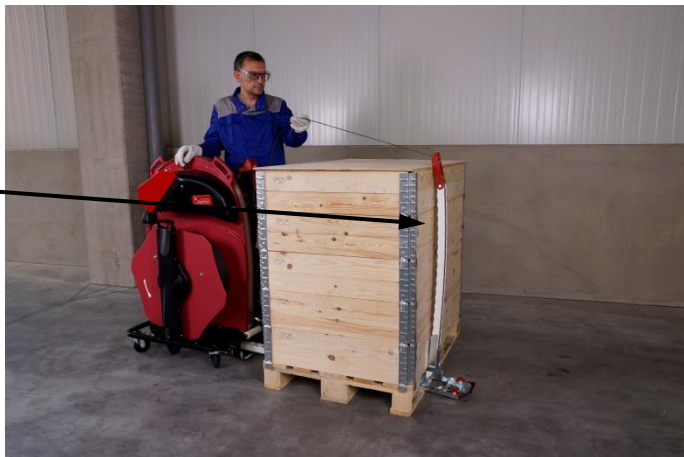
3. Vaihe

Pidä vannetta kuvan osoittamalla tavalla vasemmalla kädellä etupuolella, suoraan vientiketjun suunnassa...



Kuva 54

... liikuta vientiketjua taaksepäin työntämällä ohjaussauvaa suuntaan "taaksepäin".



Kuva 55



Tärkeää!

Pidä vanne aina hieman kiristettynä siirtäessäsi vientiketjua takaisinpäin, niin ettei muodostu lenkkejä tai ettei vanne pääse menemään laitteen sisään. Tästä voi aiheutua toimintahäiriö.

Vaihe 4

Vanteen nostovarsi liikkuu ylöspäin automaattisesti, kun palautuskelkka on siirtynyt takaisin laitteeseen.

Tällöin on vanne päästettävä liukumaan vasemmasta kädestä; muutoin ei vanteen nostin pääse liikkumaan ylöspäin.

Vanteennostin nostaa vanteen toisen pään työskentelytasolle, jolloin siihen on mahdollista tarttua kumartumatta.

Työnnä ohjaussauvaa edelleen, kunnes vanteen nostovarsi on täysin yläasennossa.

Vanteen nostovarsi liikkuu automaattisesti uudelleen alas 2 sekunnin kuluttua. (Vanteen nostovarsi ei siirry alas automaattisesti 2 sekunnin kuluttua, jos yläasentoa ei ole saavutettu)



Kuva 56



Tärkeää!

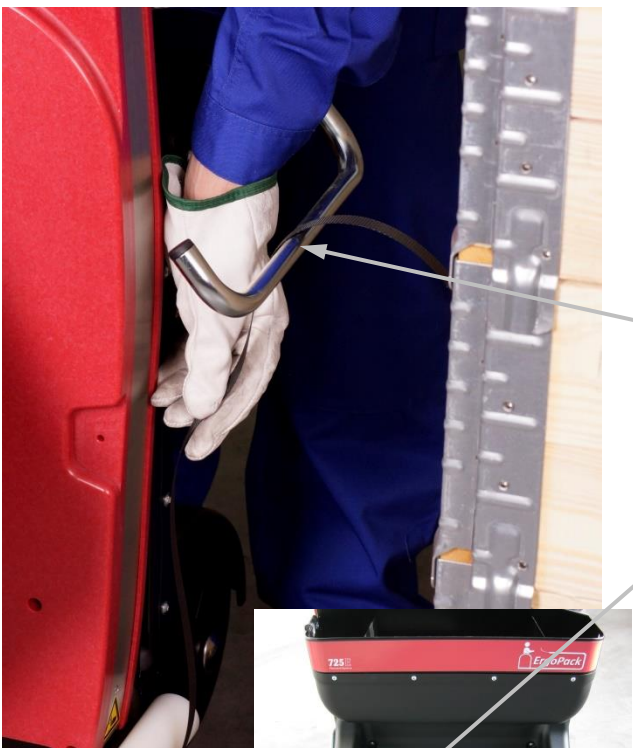
Vannetta on pidettävä kädessä löysästi vanteen nostimen liikkeessä ylöspäin.

Laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti vahinkojen estämiseksi, jos et päästä vannetta liukumaan vanteen nostimen siirtyessä ylöspäin. Vanteen nostovarsi voidaan ajaa uudelleen ylös työntämällä toistuvasti ohjaussauvaa suuntaan "takaisinpäin".

Vannetta voidaan tarvittaessa vetää kelalta helposti käsin. Älä vedä suoraan vanteen nostovarresta!



Kuva 57



Kuva 58a



Kuva 58b

...vaan noin 10 cm vanteen nostimen alapuolelta. Ota vanteesta ote koko kädellä ja vedä vanne ulos yksiköstä. Vanteen toisen pään tulee päästä liukumaan toisen käden kautta samanaikaisesti!

Jos yksikkö on varustettu valinnaisella vannejarrun vapauttajalla:

Ennen kuin vedät vannetta, paina alas jalkapoljin vasemmalla puolella. Tämä pienentää vannekelan jarrutusvoimaa ja helpottaa huomattavasti vanteen vetämistä ulos.

6.9 Vanteutus ja hitsaus, kun lavakuorman korkeus on yli 70cm

1. Vaihe

Aseta vanteen päät päällekkäin niin, että vanteen loppupää on alapuolella.



Kuva 59

2. Vaihe

Pidä tämän jälkeen molempia vanteita kuvan osoittamalla tavalla **oikealla kädellä**.

Vanteen alkupään on oltava kädessäsi, eikä saa ulottua sen yli!



Kuva 60

3. Vaihe

Työnnä saumaustyökalua vasemmalla kädellä kohti lavakuormaa ja kallista sitä samanaikaisesti eteenpäin, niin että saumaspää on pakkauksen kanssa yhdensuuntainen.



Kuva 61

Vedä keinuvipua avataksesi saumaspään pidikkeen.

Voit nyt syöttää vanteen oikealla kädellä ylhäältä alas saumaspään raon kautta (kuten luottokortti)



Kuva 62

Vapauta nyt keinuvipu



Kuva 63

4. Vaihe

Vanteen kiristäminen ja hitsaaminen vaihtelee asetetun toimintamuodon mukaan (käsi- tai automaattiajo)

Ks. kohta „Setting mode of operation/Toimintamuodon asettaminen“ sivu 26.

4.1 Kiristäminen ja hitsaaminen käsiohjauksella

Saumausyksikkö kytkeytyy pois automaattisesti heti, kun asetettu kireys on saavutettu (ks. sivu 26, luku 6.5), tai jos kireyspainike vapautetaan.

Paina tämän jälkeen pyöreää hitsauspainiketta oikealla sivulla. Paina tämän jälkeen pyöreää hitsauspainiketta (painike oikealla).

4.2 Automaattinen kiristys ja hitsaus

Jos laite on automaattitilassa, käynnistyy hitsaus automaattisesti heti, kun asetettu kireysarvo on saavutettu. Uudelleen kiristäminen ei tässä vaiheessa ole enää mahdollista.

4.3 Automaattinen kiristys ja hitsaus*

Sulkutapahtuma (kiristys ja hitsaus) aloitetaan painamalla kiristyspainiketta lyhyesti (näpäyttämällä). Kun asetettu kireys on saavutettu, niin sen jälkeen vanteet hitsataan automaattisesti yhteen ja ylempi vannenauha katkaistaan.

* Käyttötapa AUTO = täysin automaattinen on estetty toimitettaessa! Vapautuksen antaa ErgoPack-huoltopalvelusi.



Kuva 64



Kuva 65



Varoitus!

Vanteenveto tai vanteenkietaisu, tarttumis- ja rusementisvaara

Älä pidä käsiä tai muita ruumiinosia vanteuttamisen aikana vanteen ja pakattavan tavarán välissä. Poista muut henkilöt vaara-alueelta.

Vaaran uhatessa (henkilö jäänyt kiinni) HÄTÄ-SEIS:

Vanteen kireyden laukaisemiseksi (ennen hitsausta) paina keinuvipua. Hitsauksen jälkeen katkaise vanne työkalulla (vannesakset).

Kiristystapahtuma on päättynyt, kun tilanäyttöpalkki on kokonaan täynnä.

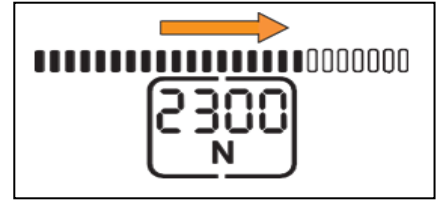


Fig. 66 a

Saumausprosessi on päättynyt, kun osoittimen kireyspalkki pysähtyy (1.) Saumauksen jäähtytys alkaa (2.). Jäähdytyksen jälkeen kuuluu piippaus ja näyttöön tulee vihreä valo.

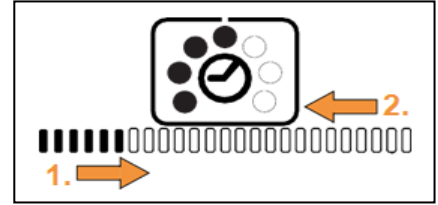
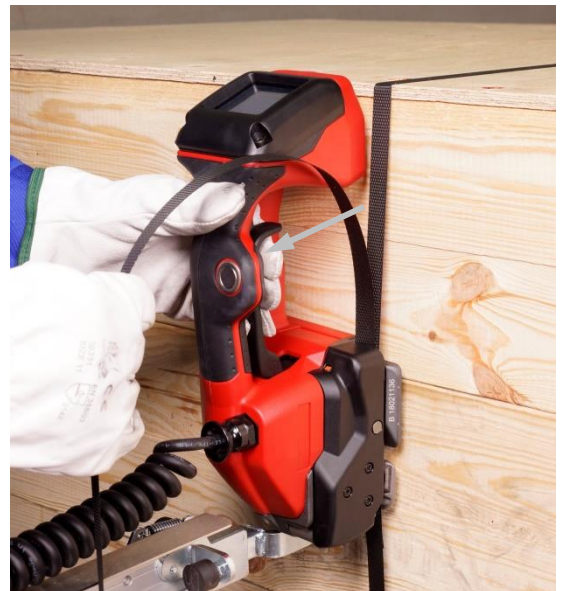


Fig. 66 b

5. Vaihe

Kun laskentavaihe on ohi ja äänimerkki kuulunut, tulee keinuvipua vetää kohti kahvaa.



Kuva 67



Tärkeää!

Jos äänimerkki kuuluu, mutta vannetta ei ole hitsattu, tarkoittaa tämä ettei kiristuspainiketta ole painettu.

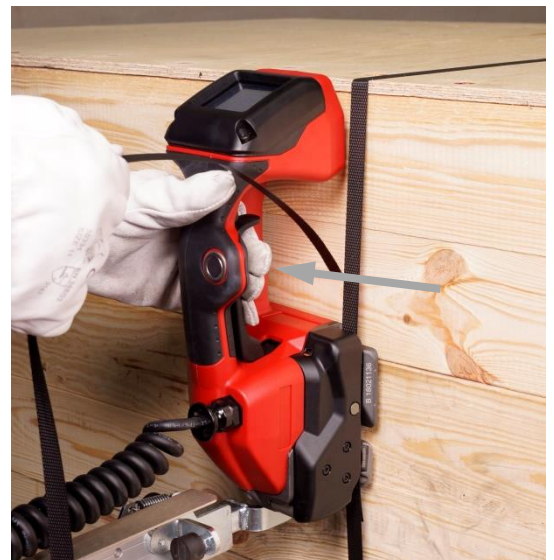
6. Vaihe

Käännä tämän jälkeen saumuspäätä vasemmalle, samalla kun pidät keinuvipua vedettynä.



Tärkeää!

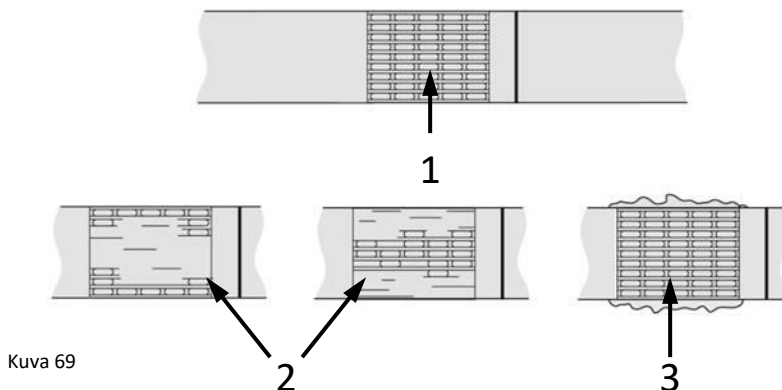
Jos saumauslaitteen likaantuessa suosittelemme, että se puhdistetaan säännöllisesti (päivittäin). Erityisesti tulisi tarkistaa, etteivät kiristyspyörä ja hammaslevy ole vahingoittuneet. Pidä nämä puhtaina. Ohjeet kiristyspyörän ja hammaslevyn puhdistamisesta, ks. sivut 66, kohdat 7.8.



Kuva 68

6.10 Saumaustehokkuus

Hitsausajan arviointi näköhavainnon perusteella: Hitsausaika on tarkistettava kuten kohdassa 6.11. on esitetty, ja aikaa on muutettava tarpeen mukaan, jos vanteen hitsaustulos on huono.



1 Hyvä hitsaustulos: koko saumattu pinta on hitsautunut tasaisesti niin, ettei sivulta ole pursunut ulos ylimääräistä materiaalia.

2 Vajaa hitsaus: pinta on hitsautunut epätasaisesti, valittu hitsausaika on liian lyhyt.

3 Ylihitsautuminen: ylimääräistä materiaalia on pursunut ulos sivuilta, valittu hitsausaika on liian pitkä.



Varoitus

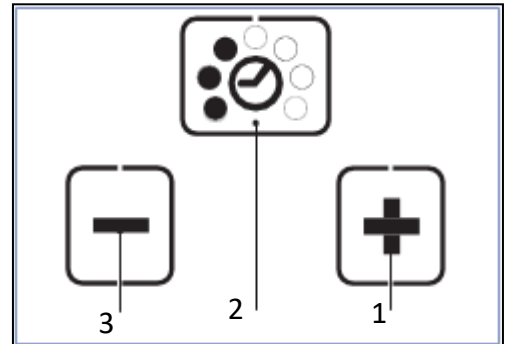
Vanteutus, jossa saumaus on viallinen, ei pidä lavakuormaa koossa ja voi aiheuttaa vammoja.

Älä koskaan kuljeta tai siirrä pakattuja tuotteita, joiden kohdalla saumausta ei ole tehty asianmukaisesti.

6.11 Saumausajan asettaminen

Asetettu saumausaika näytetään asetetuilla ”pisteillä”, ja se on valmis kun kaikki ”pisteet” näkyvät.

- Paina painiketta ”saumausaika” (2)
- Alkuperäinen näyttö poistuu.
- Nykyisen saumausajan ”pisteet” vilkkuu 5 sekunnin ajan.
- + ja - näkyvät.
- + ja - näytä. paina painiketta + (1) tai - (3), kunnes haluttu saumausaika näkyy.
- Tallenna: Paina painiketta ”saumausaika” (2) tai odota 5 sekuntia.



Kuva 70



Tärkeää!

Sopiva saumausaika on 6 – 7 välillä jotta saadaan hyvä sauma kohdan 6.10 mukaan, muussa tapauksessa laitteessa voi olla vikaa tai saumauslaitteistossa voi olla kulunut osa. Yleensä on vaihdettava hammaslevy tai hitsausmekanismi.

6.12 Kiristäminen ja hitsaus, kun lavakuorman korkeus on alle 70cm

1. Vaihe

Vedä ulos lukituspultin musta nappi ja irrota tämän jälkeen saumauspää työkalunostimesta, ja sijoita se vanteutettavan pakkauksen päälle



Kuva 71

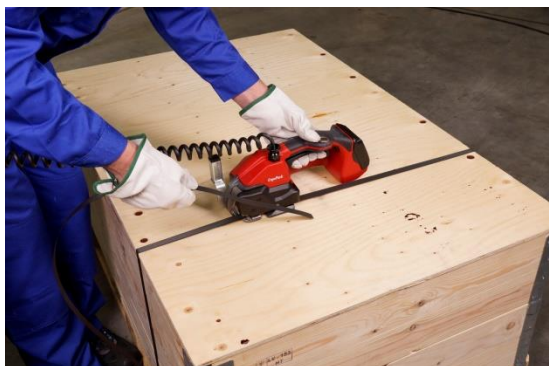


Kuva 72

Vaiheet 1-6 etenevät täsmällisesti, kuten kohdassa 6.9. on kuvattu, paitsi siinä, että lukitustyökalu on nyt vaakasuorassa asennossa. (kuva 73a – e)



Kuva 73b



Kuva 73d



Kuva 73a



Kuva 73c



Kuva 73e

**Jos yksikkö on varustettu
valinnaisella Triplex-
laitenostimella, Triplex Tool-
Lift:**

Vedä saumuspää ulos
vaakasuoraan, käännä
saumuspää vaakatasoon ja
sijoita se kuormalavan päälle.



Kuva 74

7. Huolto ja korjaus

ErgoPack on valmistettu galvanoidusta teräksestä, jauhepinnoitetusta teräksestä, ruostumattomasta teräksestä ja erittäin kulutusta kestävästä muovista, ja se on käytännöllisesti katsoen huoltovapaa.

Puhdista ErgoPackin ulkopinta kostealla kankaalla, jos se on erittäin likainen.



Varoitus!

Kaikkien huolto- ja korjaustöiden aikana on päävirtajohto irrotettava akusta ja pääkytkin on käännettävä asentoon "0".

7.1 Vientiketjun puhdistaminen

Jos vientiketju on esim. öljyyntynyt, puhdistusta se asetonilla tai petrolilla.



Tärkeää!

Älä pese vientiketjua minkäänlaisessa pesukoneessa.
Älä koskaan käytä voiteluaineita, kuten rasvaa tai öljyä.

7.2 Vientiketjun vaihtaminen

1. Vaihe

Irrota akun pääjännitejohto

2. Vaihe

Vedä palautuskelkkaa noin 1m ulos ja kierrä vientiketju kuvan mukaisesti rullalle.



Kuva 75

3. Vaihe

Työnnä uusi vientiketju sisään vastakkaiseen suuntaan.

4. Vaihe

Kytke akun pääjohto takaisin, käännä pääkytkin asentoon "1" ja säädä laite toimintakuntoon, kuten kohdassa 6.2, vaihe 2, on esitetty.



Kuva 76

7.3 Yksittäisen ketjulinkin vaihtaminen

Vientiketju voidaan avata, kuten kohdassa 7.4 on esitetty rikkoutuneen ketjulinkin korvaamisesta.

Viallinen ketjulinkki voidaan myös irrottaa asentamatta tilalle uutta ketjulinkkiä. Ohjausyksikkö asettuu automaattisesti jokaisen vanteutuksen jälkeen vientiketjun senhetkisen pituuden mukaisesti kuten kohdassa 6.2, vaihe 2, on esitetty.

7.4 Palautuskelkan vaihtaminen

1. Vaihe

Irrota akun pääjännitteen syöttöjohto.

2. Vaihe

Vedä palautuskelkkaa laitteesta noin 1m, taivuta palautuskelkan sarana ja vedä ketjua ylös noin 60cm kuten kuvassa on esitetty.

3. Vaihe

Paina ruuvimeisseli kahden ketjulinkin ulokkeen väliin (ulokkeiden välissä on pieni ura, johon ruuvimeisseli sopii) ja käännä ketjua sivuun, kunnes se on kokonaan erillään.



Kuva 77



Kuva 78



Kuva 79

4. Vaihe

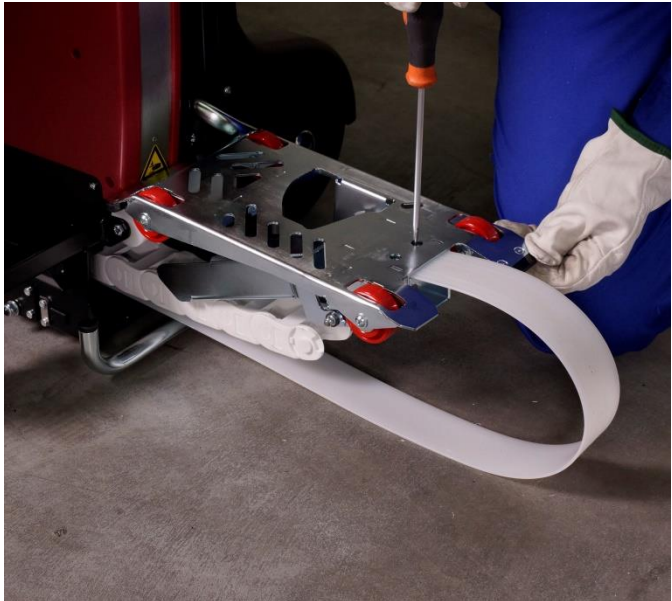
työnnä vientiketju takaisin laitteeseen, kunnes se on kokonaan erillään palautuskelkasta.



Kuva 80

5. Vaihe

Sijoita palautuskelkka sen päälle kuvan osoittamalla tavalla, ja kierrä ruuvimeisselillä auki pituuspysäyttimen hihnan molemmat ruuvit.



Kuva 81

6. Vaihe

Asentaminen suoritetaan päinvastaisessa järjestyksessä kuin purkaminen



Tärkeää !

Varmista pituuspysäyttimen hihnan molemmat ruuvit lukituslakalla!

7.5 Pituuspysäyttimen hihnan vaihtaminen

1. Vaihe (irrottaminen)

Suorita vaiheet 1 - 5 kuten kohdassa 7.4 on esitetty ja siirry vaiheeseen 2.

2. Vaihe (irrottaminen)

Poista nämä suojakannen 6 ruuvia ruuvimeisselillä (PZ2) ja poista molemmat suojakannet.

Poista nämä 3 ruuvia. (4mm kuusiokoloavain ja 8mm kiinto- tai lenkkiavain toisella puolella...



Kuva 82



Kuva 83

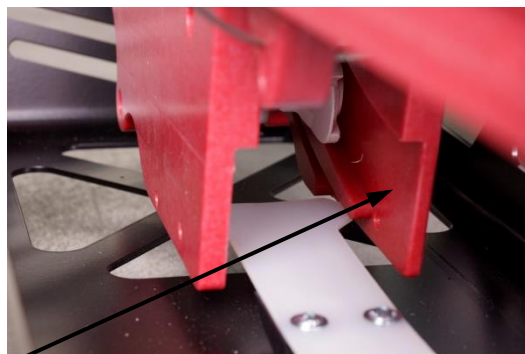
... mutta ei uppokantaruuvia. Käytä 5mm kuusiokoloavainta ja 10mm kiinto- tai lenkkiavainta vastapuolella!

3. Vaihe (purkaminen)

Poista kuormalavan leveyden asetuspuikko ja vedä ulos pituuden säätöhihna.

4. Vaihe (asentaminen)

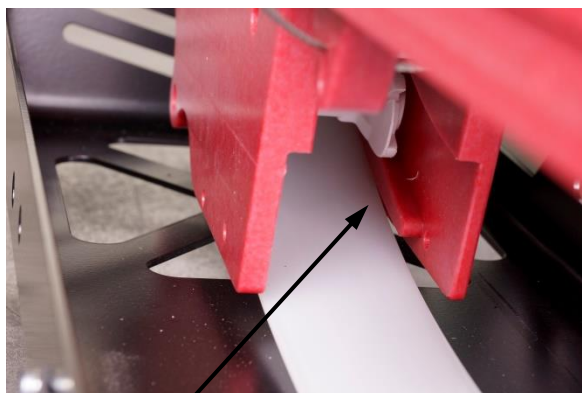
Työnnä vientiketju kokonaan laitteeseen niin, että voit nähdä pituuspysäyttimen hihnan ohjausuran.



Kuva 84

5. Vaihe (asentaminen)

Työnnä uusi pituuspysäyttimen hihna pieneen uraan vientiketjun uran alapuolella.



Kuva 85



Tärkeää !

Varmista, että pituuspysäyttimen hihna tulee alapuolisen loven syvennykseen, ja ettei se pääse liukumaan vientiketjun loviohjaimeen toisella puolella (kun purat, suorita tämä päinvastoin).

Ruuvit voidaan kiristää ainoastaan pysäytysmutteriin asti. **ÄLÄ KIRISTÄ LIIKAA!**

Jos ruuveja kiristetään liikaa, voivat suojalevyt puristua yhteen, jolloin vientiketju ja pituuspysäyttimen hihna saattavat jumiutua!

7.6 Saumauspään vaihtaminen



Kuva 86

1. Vaihe

Irrota suojakansi vetämällä kahvasta.
(suojakansi on kiinnitetty magneeteilla).

2. Vaihe

Kierrä pistokkeen laskurin punaista rengasta myötäpäivään ja irrota punainen pistoke.



Kuva 87

3. Vaihe

Irrota punaisen metallisen suojakannen 4 ruuvia käyttäjän puolelta.



Kuva 88

4. Vaihe

Vedä kaapeli yhdessä pistokkeen kanssa suojalevyjen aukosta.

5. Vaihe

Vedä ulos lukituspultit vapauttaaksesi saumausyksikön, ja irrota saumausyksikkö.

Jos yksikkö on varustettu valinnaisella Triplex-laitenostimella, Triplex-Tool-Lift:

Irrota molemmat ruuvit M5 (4mm kuusiokoloavain). Näissä ruuveissa on erityiset varmistusrenkaat. (Varmistusrenkaat voidaan käyttää uudelleen)

Kun asennat saumauspäästä uudelleen, varmista että näiden kahden varmistusrenkaan karkea hammastus tulee vastakkain (Kuva 91)

6. Vaihe

Saumauspään asentaminen on tehtävä päinvastaisessa järjestyksessä kuin purkaminen.

Kun ohjausyksikön suojakantta asennetaan, varmista että se tulee ensin leikkurin tasolle ja tämänä jälkeen uran mukaisesti.



Kuva 89



Kuva 90

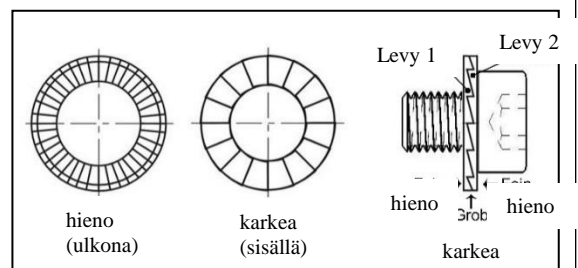


Kuva 91



Huomio!

Saumauspäästä asennettaessa jousivarmistuslevyt tulee asentaa karkealla hammastuksella toisiinsa päin (kuva 92)



7.7 Ohjaukotelon ja käyttöyksikön vaihtaminen

1. Vaihe

Irrota suojakansi vetämällä kahvasta.
(suojakansi on kiinnitetty magneeteilla).



Kuva 93

2. Vaihe

Irrota kaikki ohjausyksikön alemmalla sivulla olevat kolme pistoketta. (4 pistoketta, jos lisävarusteena saatava laser on asennettu)
Kaikki kolme pistoketta on varmistettu turvarenkaalla, joka vapautetaan kiertämällä vastapäivään.



Kuva 94

3. Vaihe

Irrota ohjekirjan kotelo 4 ruuvia ja 2 pienen suojakannen kupua.



Kuva 95



Kuva 96

4. Vaihe

Käytä 4mm kuusiokoloavainta irrottaaksesi käyttöakselin ympärillä olevat neljä ruuvia

Tätä varten on siirrettävä vientiketjua voidaksesi kiertää hammaspyörää, kunnes näet yksittäiset ruuvit ja voit avata ne.



Kuva 97

5. Vaihe

Poista tässä vaiheessa viides ruuvi. Tue samalla ohjausyksikköä.



Kuva 98

6. Vaihe

Irrota ohjausyksikkö. Varmista, ettei käyttöakselilla oleva pieni sovitussjousi pääse katoamaan.

7. Vaihe

Ohjausyksikön asentaminen takaisin tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.



Kuva 99

7.8 Saumauspään kiristyspyörän puhdistaminen/vaihtaminen

Kiristyspyörän puhdistaminen ilman purkamista

- Moottorin alapuolella kotelonosassa on pääsyreikä (141a), jonka kautta kiristyspyörä ja hammaslevy voidaan puhdistaa paineilmalla.
- Jos kiristyspyörä on pahasti likaantunut, se täytyy ottaa laitteesta ulos.



Kuva 100

100a

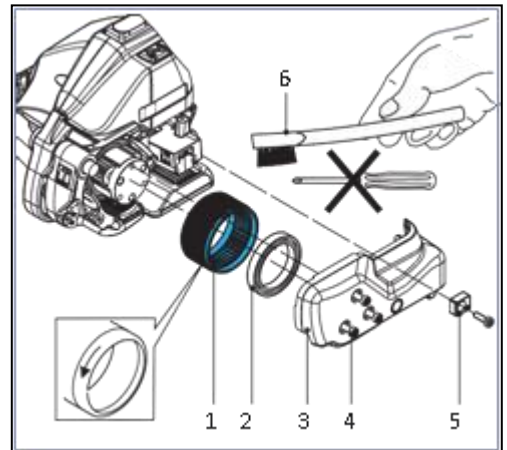


Varoitus!

Paineilmalla tehtävissä puhdistustöissä käytä suojalaseja

Kiristyspyörän puhdistaminen purettuna tai kiristyspyörän vaihtaminen

- Irrota neljä sylinteriruuvia (4) ja poista takimmainen vanteen pysäytin (5) ja suojakansi (3).
- Irrota kiristyspyörä (1) varovasti.
- Irrota kuulalaakeri (2) kiristyspyörästä.
- Puhdista kiristyspyörä paineilmalla (käytä suojalaseja).
- Jos kiristyspyörän hampaat ovat paksun lian peitossa, ne on puhdistettava varovasti mukana seuraavalla metallilanka-harjalla.
- Tarkista, ettei kiristyspyörässä ole kuluneita hampaita. Jos hampaita on katkennut, vaihda kiristyspyörä (ota huomioon suunta, ks. nuoli).



Kuva 101

Kiristyspyörää ei saa puhdistaa sen pyöriessä. Hampaiden murtumisen vaara!

Asentaminen

- Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä
- Voitele kiristyspyörän sisähampaat kevyesti Klüber-rasvalla GBU Y 131 (Microlube)



Huomio!

Kiristyspyörä on äärimmäisen arka kosketukselle koviin, erityisesti metallisiin esineisiin. Puhdistukseen ei missään tapauksessa saa käyttää kovaa esinettä, kuten esim. ruuvimeisseliä tai vastaavaa. Kiristyspyörää ei saa myöskään puhdistaa asennettuna sen pyöriessä. Hampaiden murtumisen vaara.

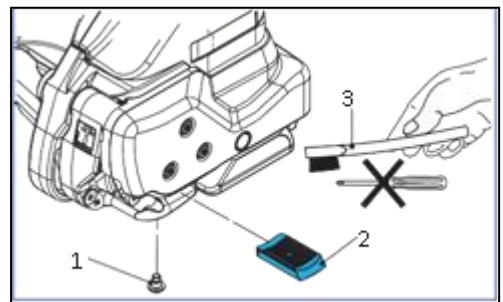
7.9 Hammaslevyn puhdistaminen / vaihtaminen saumauspäässä



Varoitus!

Paineilmalla tehtävissä puhdistustöissä käytä suojalaseja.

- Irrota kupukantaruuvi (1).
- Nosta keinuvipu kahvaa kohti, ja irrota hammaslevy (2)
- Puhdista hammaslevy paineilmalla (käytä suojalaseja)
- Jos kiristyspyörän hampaat ovat paksun lian peitossa, ne on puhdistettava varovasti mukana seuraavalla metallilankaharjalla tai piirto-puikolla.
- Tarkista, etteivät hammaslevyn hampaat ole kuluneet, ja vaihda hammaslevy tarvittaessa.



Kuva 102

Asentaminen

- Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä
- Varmista kupukantaruuvi (1) Loctite 222 -massalla

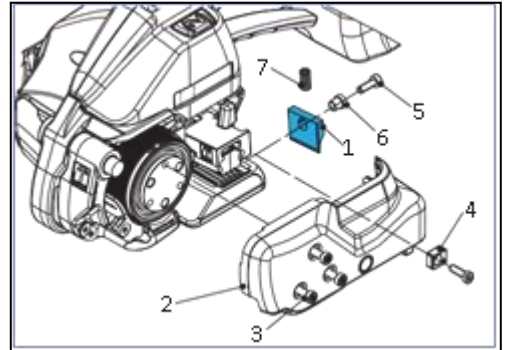


Huomio!

Hammaslevyn (2) tulee olla keinuvivussa liikkuvasti!

7.10 Leikkurin vaihtaminen saumauspäässä

- Irrota neljä torx-lieriöruuvia (3), ota vanteenohjain takana (4) ja sivukansi (2) pois.
- Irrota torx-lieriöruuvi (5) varoen, ettei painejousi (7) sinkoudu pois, ota terä (1) liitosholkin (6) kanssa pois ja pane uusi tilalle.



Kuva 103

- **Asentaminen** tehdään päinvastaisessa järjestyksessä kuin purkaminen.
- Ennen terän (1) asentamista tarkasta, että painejousi (7) on paikallaan terän yläpuolella.
- Varmista lieriöruuvi (5) "keskilujalla ruuvinvarmistuksella".

8. Turvallinen liikuttaminen ja sijoittaminen paikoilleen

Koneen siirtäminen

Konetta voidaan siirtää pystyasennossa käyttäen kahta punaisen runkolevyn päässä olevaa kahvaa. Siirrettäessä on vapautettava kahdessa vanteen puolella olevassa ohjauspyörissä olevat jarrut.

Koneen sijoittaminen paikoilleen

Kun kone on sijoitettu paikoilleen, on koneen vanteenpuoleisella sivulla olevat ohjauspyörien jarrut lukittava estämään koneen liikkuminen vahingossa. Tämän lisäksi on varmistettava, että vientiketju on kokonaan vedetty sisään ja että pääkytkimen avain on irrotettu ja että sitä pidetään turvallisessa paikassa, johon asiaan kuulumattomilla ei ole pääsyä.

9. Varaosaluettelot

Varaosaluettelot ja rakennepiirustus, samoin kuin johdotuskaavio ovat PDF-tiedostoina verkkosivuillamme www.ergopack.de kohdassa "downloads".

Kun etsitte laitteenne varaosaluetteloa, ottakaa huomioon laitteenne tyyppi ja sarjanumero

Kun tilaatte varaosia Mercamer Oy:ltä, mainitkaa aina myös osan nimi. (ei ainoastaan osan numeroa rakennepiirustuksessa).

10. Yleiset turvallisuusvaroitukset sähkölaitteille



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet.

Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja / tai vakavan vamman.

Huomaa kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoitusten termi "sähkölaitte" viittaa verkkovirtamoottoriin (johdotettuun) tai akkukäyttöiseen (langattomaan) sähkötyökaluun.

Työtilan turvallisuus

- a) **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Hämärät tai varjoiset alueet edesauttavat onnettomuuksien syntyä.
- b) **Älä käytä sähkölaitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkölaitteet voivat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai liekin.
- c) **Pidä lapset ja sivulliset pois sähkölaitteen käytön aikana.** Häiriöt voivat johtaa hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

- a) **Sähkölaitteen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen maadoitettuja pistokkeita.** Muokkaamattomat pistokkeet ja pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä kosketusta maadoitettuihin tai maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, vaihtoväleihin ja jääkaapeihin.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Älä altista sähkölaitetta sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkölaitteessa oleva mahdollinen vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä käytä kaapelia. Älä käytä johtoa sähkölaitteen kuljettamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen. Pidä johto kaukana lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Kun käytät sähkölaitetta ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johteen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkölaitetta käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä jäännösvirta-anturia (RCD).** RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- a) **Ole varaovainen ja keskity siihen mitä teet. Käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkölaitetta. Älä käytä sähkölaitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Sairauskohtaus sähkölaitteen käytön aikana voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- b) **Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.** Käytä aina silmiensuojainta. Suojarusteet, kuten pölysuojat, liukumattomat turva- kengät, kypärä ja kuulosuojat sopivissa olosuhteissa vähentävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käyttö. Varmista, että virtakytkin on kytketty pois päältä ennen kytkemistä virtalähteeseen ja / tai akkuyksikköön, poistamalla tai siirtämällä avainkytkin.** KytkeTTYnä sähkölaite mahdollistaa aina onnettomuuden.
- d) **Aseta päävirtakytkin vasta ennen sähkötyökalun kytkemistä.** Sähkölaitteen pyörivään vannekela voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- e) **Pidä hyvä tasapaino kun käytät laitetta.** Tämä mahdollistaa sähkölaitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asiallisesti. Älä käytä irtonaisia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet pois liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat kiinnittyä liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteita pitää puhdistaa säännöllisesti, varmista, että työhön tarvittavia laitteita käytetään oikein.** Pölyn- ja lian keräys voi vähentää laitteen aiheuttamia vaaroja.

Sähkölaitteen käyttö ja hoito

- a) **Älä käytä sähkölaitetta väärin, vaan käytä tarpeeseesi soveltuvaa sähkölaitetta.** Oikea laite auttaa työssä ja tekee siitä turvallisen suorituksen käyttötarkoituksen mukaan.
- b) **Älä käytä sähkölaitetta, jos sitä ei ole ensin kytketty päälle.** Kaikki sähkölaitteet, joita voi ohjata kytkimellä, ovat mahdollisesti vaarallisia.
- c) **Irrota pistoke virtalähteestä ja / tai akusta sähkölaitteesta ennen muutosten tekemistä, lisävarusteiden vaihtoa tai sähkötyökalujen säilytystä.** Tällaiset ehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingoittumisen vaaraa.
- d) **Säilytä laite lasten ulottumattomissa ja älä salli tuntemattomien henkilöiden käyttää sähkölaitetta tai sen ohjeita.** Sähkölaitteet ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Säilytä sähkölaite asianmukaisesti. Tarkista, että liikkuvien osien rikkoutuminen voi vaikuttaa sähkölaitteen toimintaan. Jos osat ovat vioittuneet, korjaa sähkölaite ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä sähkölaitteista.
- f) **Pidä leikkuu-elementit terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuu-elementit, joissa on terävät reunat, ovat silloin kunnoissa ja niitä on helpompi tarkkailla.
- g) **Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita ja työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolot ja suoritettava työ.** Sähkölaitteen käyttö muihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.

Akun käyttö ja hoito

- a) **Lataa vain valmistajan ilmoittamalla laturilla.** Erilaiselle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, kun sitä käytetään toisen akun kanssa.
- b) **Käytä sähkölaitetta vain määriteltujen akkujen kanssa.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteen ja tulipalon.
- c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa sähköisen yhteyden.** Tämä voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Jossain olosuhteissa nestettä voi vuotaa akusta; vältä tätä. Jos akkuvettä joutuu vahingossa ihon kosketukseen, huuhtelee vedellä. Jos nestemäinen akkuvesi koskettaa silmiä, pyydä lääkärin apua.** Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

Huolto

- a) Käytä laitteessa vain tehtaan alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa, että sähkölaitteen käyttöturvallisuus säilyy.

